

KITCHEN LINE

QUIN



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

USER MANUAL

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК, 1,5 Л

ELECTRIC KETTLE, 1.5 L



МОДЕЛЬ: KTL-202

MODEL: KTL-202



У разі виникнення питань чи несправностей не поспішайте повертати продукт у магазин, зверніться у службу підтримки ТМ QUIN

service@quin.com.ua

+380 67 654 32 86

If something goes wrong, do not rush to return your newly acquired product to the retailer. Please contact QUIN Support.

service@quin.com.ua

+380 67 654 32 86

Вступ

Компоненти пристрою	02
---------------------	----

Панель керування	02
------------------	----

Важливі застереження щодо безпеки	03-04
-----------------------------------	-------

Інструкція з експлуатації пристрою	05-07
------------------------------------	-------

• Перед першим використанням	05
------------------------------	----

• Покрокова інструкція з використання	05
---------------------------------------	----

• Увімкнення	05
--------------	----

• LED-підсвітка чайника	06
-------------------------	----

• Функція зберігання тепла	06-07
----------------------------	-------

• Вимкнення	07
-------------	----

• Замітки	07
-----------	----

Чищення та обслуговування	08
---------------------------	----

• Очищення від мінеральних нашарувань	08
---------------------------------------	----

• Замітки	08
-----------	----

Усунення можливих несправностей	09
---------------------------------	----

Утилізація старих електроприладів	10
-----------------------------------	----

Сервісне обслуговування і гарантія	11
------------------------------------	----

Технічні характеристики товару	12
--------------------------------	----

Комплектація	12
--------------	----



Вступ

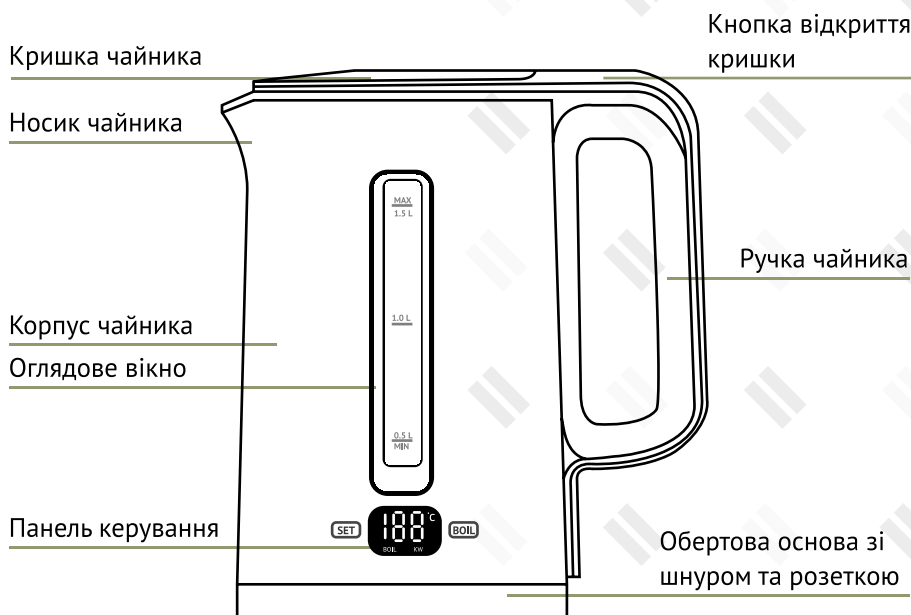
Дякуємо за вашу прихильність до товарів бренду QUIN, який є новою ерою домашньої техніки, яка стоїть на перетині стилю та інновацій, ми пропонуємо широкий асортимент продукції, який створений для сучасного способу життя та поєднує стильний, високотехнологічний дизайн, інноваційні технології та найвищу якість. Запрошуємо вас познайомитись з майбутнім домашньої техніки, де кожен продукт - це крок у завтрашній день.

QUIN призначений для вибагливих споживачів, які жадають поєднання функціональності та стилю у своїй домашній техніці, які прагнуть прикрасити свій простір якісною технікою. Віримо, що QUIN знайде відгук у вас, у того, хто прагне розумних, стильних і практичних рішень для сучасного способу життя, наші продукти, це не просто інструменти, а вибір стилю далекоглядного і елегантного життя.

Ваш електричний чайник KTL-202 – це поєднання елегантного дизайну, інноваційних технологій та функціональності, що створене для вашого комфорту на кухні. Цей чайник виготовлений із високоякісних матеріалів, що гарантують довговічність та надійність у використанні. Його потужність дозволяє закип'ятити воду за лічені хвилини, а сучасний термостат забезпечує близько 15000 циклів закипання.

Ваш електричний чайник KTL-202 оснащений зручною ручкою та обертовою основою на 360°, що забезпечує легке користування як для правшів, так і для лівшів. Додатково, чайник KTL-202 має сучасну унікальну технологію захисту від перегріву, що забезпечує довговічність пристрою та безпеку користування, а функція автоматичного вимкнення додає безпеки в використанні. Електричний чайник KTL-202 стане стильним доповненням до вашої кухні та незамінним помічником у вашому повсякденному житті. Обирайте надійність, якість і комфорт!

Компоненти пристрою

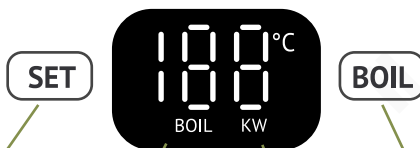


Панель керування

Кнопка Set (налаштування):

- Коротке натискання — для перемикання температур.
- Тривале натискання — для активації функції збереження тепла.

Іконка нагріву



Кнопка Boil (кип'ятіння):

- Одноразове натискання — для кип'ятіння води.
- Повторне натискання — для скасування кип'ятіння.
- Тривале натискання — для вимкнення чайника.

Іконка збереження тепла



Важливі застереження щодо безпеки

1. Переконайтеся, що напруга та джерело живлення відповідають характеристикам, зазначеним на етикетці пристрою, перед тим як підключити чайник до основної електричної мережі.
2. Коли чайник використовується поблизу дітей, необхідно забезпечити ретельне спостереження.
3. Не залишайте чайник без нагляду під час його роботи.
4. Завжди вимикайте чайник з розетки, коли він не використовується, і перед тим, як приступити до чищення. Дайте чайнику охолонути до кінця, перш ніж ставити або знімати частини, а також перед чищенням.
5. Не занурюйте шнур, вилку або підставку чайника у воду під час чищення.
6. Не відкривайте кришку, не переміщайте чайник і не торкайтеся його, коли він використовується.
7. Цей чайник призначений лише для нагрівання води та не слід використовувати його для інших рідин.
8. Підставка для чайника розрахована виключно для моделі KTL-202 .
9. Завжди ставте чайник на підставку перед підключенням до електричної мережі.
10. Не дозволяйте шнуру звисати з краю столу, полиці або торкатися гарячих поверхонь.
11. Використовуйте чайник тільки на рівній, сухій та жаростійкій поверхні.
12. Цей прилад призначений для побутового використання і не підходить для комерційних або промислових цілей.
13. Для запобігання ураженню електричним струмом завжди вимикайте чайник основним вимикачем перед використанням.
14. Не перевищуйте позначку «MAX» при заповненні чайника водою, оскільки кипляча вода може вилитися, спричиняючи опіки. Вода, що виривається з кришки, може пошкодити перемикач чайника, що призведе до відключення живлення та його поломки.

Важливі застереження щодо безпеки

15. Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не рекомендується підключати інші пристрої до тієї ж розетки, що й чайник, під час його роботи.

16. Після використання завжди ретельно висушуйте частини чайника, особливо металеві та сталеві деталі, аби уникнути появи плям та іржі. Регулярне обслуговування допоможе продовжити термін служби чайника та покращити його вигляд.

а) Для чищення зовнішніх частин використовуйте м'яку тканину і теплу воду.

б) Перевірте шнур живлення на наявність пошкоджень або перегинів, що можуть оголити дроти.

с) Підтягніть, при необхідності, всі ослаблені гвинти чайника.

17. Не використовуйте чайник, якщо шнур або вилка пошкоджені, або якщо він працює неналежним чином. У таких випадках звертайтеся до сервісного центру для огляду, ремонту або налаштування.

18. Під час роботи чайника уникати прямого контакту з його скляним корпусом і металевими частинами, адже вони можуть бути дуже гарячими.



Інструкція з експлуатації пристрою

Перед першим використанням

Перед першим використанням наповніть чайник водою до максимального рівня, закип'ятіть воду, потім вилийте воду, повторіть процес один або два рази, щоб усунути можливі залишки пилу під час виробництва та зберігання.

Покрокова інструкція з використання

1. Помістіть основу чайника на рівній поверхні.
2. Відкрийте кришку та налійте воду в чайник до бажаного рівня. Поставте чайник на основу зі шнуром та розеткою та підключіть до мережі 220В.
3. Натисніть кнопку живлення, щоб почати кип'ятити воду.

Увімкнення

1. Після увімкнення, на цифровому дисплеї відобразиться поточна температура води, супроводжувана одним звуковим сигналом, що сповіщає про початок роботи пристрою.
2. Натискання кнопки "Boil (кип'ятіння)" призведе до відображення температури 100 °C на цифровому дисплеї, активує іконку нагріву, і після блимаючої індикації протягом 3 секунд чайник почне кип'ятити воду до 100 °C. Завершення кип'ятіння буде супроводжуватись двома звуковими сигналами. Повторне натискання кнопки "Живлення" дозволить вийти з процесу кип'ятіння.
3. Натискання кнопки "Set (налаштування)" дає змогу вибрати температурні налаштування: 40, 50, 60, 70, 80, 90 або 100 °C. Після вибору бажаної температури на цифровому дисплеї відобразиться обрана температура, і після блимаючої індикації протягом 3 секунд розпочнеться нагрівання води до заданої температури. Завершення процесу кип'ятіння води буде сигналізуватися двома звуковими сигналами. Повторне натискання кнопки вимикає процес нагріву.

Інструкція з експлуатації пристрою

LED-підсвітка чайника

Внутрішнє LED-підсвічування вказує температуру води під час роботи:

- 0-49 °C — світло-блакитний,
- 50-59 °C — зелений,
- 60-69 °C — синій,
- 70-79 °C — фіолетовий,
- 80-89 °C — жовтий,
- 90 °C або вище — червоний.

Функція збереження тепла

1. Після вибору бажаної температури натискайте і тримайте кнопку **"Set (налаштування)"** протягом 2-3 секунд для активації функції збереження тепла, яка триває протягом 12 годин. (Примітка: відлік часу починається з моменту досягнення заданої температури, з дозволеною різницею температури $\pm 5^{\circ}\text{C}$ під час підтримки тепла). Функція збереження тепла не застосовується при температурі 100 °C.

2. Функція збереження тепла включає можливість запам'ятовування дій з підняття чайника з основи чайника та розміщення його назад на основі чайника:

- **Активування функції:** після досягнення заданої температури чайник входить в режим збереження тепла.
- **Запам'ятовування дій з підняття чайника:** коли чайник піднімається з основи та ставиться назад, система фіксує цей момент.
- **Умови для збереження функції:**

Якщо чайник піднімається не більше ніж 10 разів.

Якщо температура води після кожного підняття не знижується більше ніж на 8°C від заданої температури.



Інструкція з експлуатації пристрою

- **Продовження збереження тепла:** якщо ці умови виконуються, режим збереження тепла продовжує працювати, і час збереження тепла відновлюється з останнього зафіксованого моменту.
- **Вихід з режиму збереження тепла:** якщо одна з умов не виконується (наприклад, температура знижується більше ніж на 8°C або кількість піднятів перевищує 10), чайник вийде з режиму збереження тепла.

Це дозволяє більш ефективно підтримувати температуру води, зберігаючи енергію та забезпечуючи комфорт користувачеві.

Вимкнення

Тривале натискання кнопки **"Set (налаштування)"** вимикає екран, LED-підсвітку і переводить чайник у режим очікування.

Замітки

- **Вихід з робочого стану:** Після того як продукт входить у робочий стан, лише натискання кнопки живлення може вимкнути продукт. Натискання інших кнопок не викликає жодного звуку і не впливає на роботу продукту. Це забезпечує простоту управління та запобігає випадковим змінам налаштувань.
- **Режим очікування:** Якщо впродовж 10 хвилин не виконується жодних операцій, всі індикатори вимикаються, і продукт переходить у режим очікування. Це допомагає заощаджувати енергію, знижуючи споживання, коли продукт не використовується.

Чищення та догляд

Очищення від мінеральних нашарувань

Жорстка, неочищена вода може залишати мінеральні відкладення, які утворюють накип на внутрішній поверхні чайника. Для запобігання цьому рекомендується використовувати очищену воду. Якщо ж накип все-таки з'явився, скористайтеся інструкціями нижче, щоб його видалити.

1. Наповніть чайник водою до середини його об'єму.
2. Додайте одну столову ложку оцту. Залиште суміш настоюватися на ніч (не менше 6 годин).
3. Вилийте суміш і добре промийте чайник.
4. Знову наповніть чайник водою, доведіть до кипіння і знову вилийте воду.
5. Повторіть процедуру, якщо накип залишився в чайнику.

Замітки

- Перед очищенням відключіть пристрій від розетки і дайте йому повністю охолонути.
- Протріть і очистіть зовнішню частину основного корпусу вологою ганчіркою чи рушником, а потім висушіть, щоб запобігти утворенню плям і іржі.
- Не використовуйте абразивні мийні засоби.



Усунення можливих несправностей

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Чайник та індикатори не працюють.	• Переконайтеся, що чайник правильно встановлений на основі і що основа підключена до працюючої електричної розетки. • Якщо проблема залишається, зверніться до сервісного центру.
Вода закипає, але живлення не вимикається автоматично.	Зверніться в сервісний центр.
Чайник не вмикається.	• Переконайтеся, що чайник правильно встановлений на основі, що підключена до працюючої електричної розетки. • Вода або сміття на дні чайника або на основі можуть заважати роботі чайника. Переконайтеся, що основа та дно чайника без сміття та сухі. • Якщо проблема залишається, зверніться в сервісний центр.

Утилізація старих електроприладів



Цей символ на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом з побутовими відходами. Замість цього його слід передати у відповідний пункт збору для переробки електричного та електронного обладнання.

Забезпечивши правильну утилізацію цього продукту, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які можуть бути викликані неправильним поводженням з відходами цього продукту.



Сервісне обслуговування і гарантія

QUIN несе відповідальність перед кінцевим споживачем або користувачем за будь-яку невідповідність стосовно товару, що існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, встановлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконував кваліфікований персонал.

У разі виникнення питань відносно несправностей товару не поспішайте повернути продукт у магазин, звертайтеся у службу підтримки ТМ QUIN:

Пошта: **service@quin.com.ua**

Телефон: **+380 67 654 32 86**

Технічні характеристики товару

Назва продукту	Електричний чайник
Модель	KTL-202
Максимальная ємність	1.5 л
Номинальная потужність	1500 Вт
Номинальная напруга	220-240 В
Номинальна частота	50-60 Гц

Комплектація

- 1 x Електричний чайник
- 1 x Посібник користувача
- 1 x Гарантійний талон

Нотатки

[illegible]

CONTENT

ENG

Introduction

Device Components	15
-------------------	----

Control Panel	15
---------------	----

Important Safety Warnings	16-17
---------------------------	-------

Device Operation Instructions	18-20
-------------------------------	-------

• Before First Use	18
• Step-by-Step Usage Instructions	18
• Power ON	18
• Kettle LED light	19
• Keep Warm Function	19
• Shutting Off	20
• Notes	20

Cleaning and Maintenance	21
--------------------------	----

• Cleaning from Mineral Deposits	21
• Notes	21

Troubleshooting	22
-----------------	----

Recycling of Old Electrical Appliances	23
--	----

Customer Service and Warranty	24
-------------------------------	----

Product Specifications	25
------------------------	----

Package Contents	25
------------------	----



Introduction

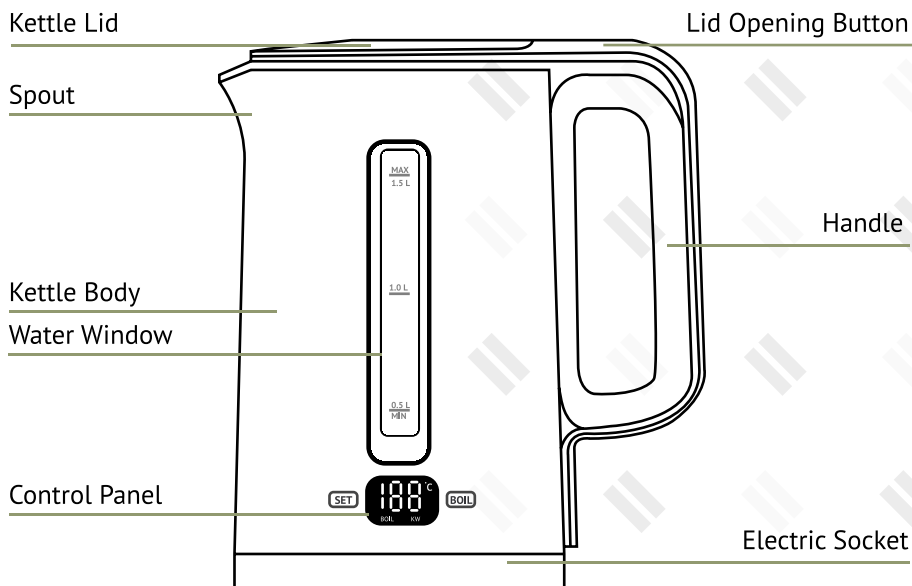
Thank you for your preference for QUIN brand products, a new era of home appliances at the intersection of style and innovation. We offer a wide range of products designed for modern living, combining stylish, high-tech design with innovative technologies and the highest quality. We invite you to explore the future of home appliances, where every product is a step into tomorrow.

QUIN is designed for discerning consumers who seek a blend of functionality and style in their home appliances, those who aim to enrich their space with quality equipment. We believe that QUIN will resonate with those who crave smart, stylish, and practical solutions for modern living. Our products are not just tools; they are a choice for a forward-thinking and elegant lifestyle.

Your Electric Kettle KTL-202 is a combination of elegant design, innovative technology, and functionality, created for your comfort in the kitchen. This kettle is made from high-quality materials, ensuring durability and reliability in use. Its power allows you to boil water in a matter of minutes, and the modern thermostat provides approximately 15,000 boiling cycles

The Electric Kettle KTL-202 features a convenient handle and a 360° rotating base, offering ease of use for both right-handed and left-handed individuals. Additionally, the kettle is equipped with a modern unique overheating protection technology that ensures the device's longevity and safe usage. The automatic shut-off function adds an extra layer of safety during use. The Electric KTL-202 will be a stylish addition to your kitchen and an indispensable assistant in your daily life. Choose reliability, quality, and comfort!

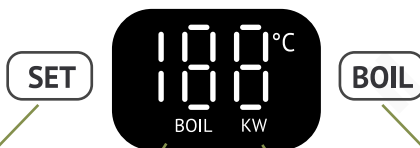
Device Components



Control Panel

Set Button

- Short press to switch between temperatures
- Long press to enter keep warm mode.



Boil Button

- Press once to directly boil water
- Press again to cancel
- Wake up setie from ketratration

Heating icon

Keep warm icon



Important Safety Warnings

1. Ensure that the voltage and power supply match the specifications listed on the appliance's rating plate before connecting the kettle to the main electrical supply.
2. Close supervision is required when the kettle is used near children.
3. Never leave the kettle unattended while in use.
4. Always unplug the kettle when it is not in use and before cleaning it. Allow the kettle to cool completely before attaching or removing parts and before cleaning.
5. Do not immerse the kettle's cord, plug, or power base in water during cleaning.
6. Never open the lid, move the kettle, or touch it when it is in use. This kettle is intended solely for heating water and not for any other liquids.
7. The power base is specifically designed for the KTL-202 model and should not be used with any other appliances or kettle models.
8. Always place the kettle on the power base before plugging it into the electrical outlet.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
10. Use the kettle only on a flat, dry, and heat-resistant surface.
11. This appliance is intended for household use only and is not suitable for commercial or industrial applications.
12. To prevent electrical shock, always switch off the power at the main switch before use.
13. Never exceed the "MAX" water level mark when filling the kettle, as boiling water may spill over and cause burns or scalds. Water escaping from the lid could also enter the kettle switch, potentially causing a power trip or damaging the kettle.
14. To prevent an electrical overload, it is recommended that no other appliances be plugged into the same electrical circuit as the kettle while it is in use.

Important Safety Warnings

15. Always dry parts immediately after use, especially the metal and stainless steel components, to prevent staining and rust. Regular maintenance is recommended to prolong the kettle's lifespan and preserve its appearance.
 - Use a soft cloth and warm water to clean the exterior of the kettle.
 - Check the power cord for any holes or kinks that might expose the wires.
 - Tighten any loose screws in the electric kettle.
16. Do not operate the kettle with a damaged cord or plug, or if it has malfunctioned or been damaged in any way. Contact the Service Center for inspection, repair, or electrical/mechanical adjustments.
17. While the kettle is in use, avoid direct contact with the glass body and metal parts, as they may become hot.



Device Operation Instructions

Before First Use

Before first use, fill the water up to the maximum level, boil water and then pour water out, repeat the process once or twice to remove possible residue of dust during manufacturing and storing

Step-by-Step Usage Instructions:

1. Place the kettle base on a flat surface.
2. Open the lid and fill the kettle with water to the desired level. Place the kettle on the base with the cord and plug, then connect it to a 220V power outlet.
3. Press the power button to begin boiling the water.

Power on

1. Upon powering on, the digital display will show the current water temperature, accompanied by a single beep from the buzzer as a notification.
2. Pressing the Boil Button will display 100 °C on the digital display, illuminate the heating icon, and after flashing for 3 seconds, it will start boiling the water to 100 °C (completion of boiling water will be signaled by 2 beeps from the buzzer). Pressing the power button again can exit the boiling process.
3. Pressing the Set Button allows you to choose temperature settings of 40, 50, 60, 70, 80, 90, or 100 °C. After selecting the desired temperature, the digital display will show the chosen temperature, illuminate the chosen beverage icon, and after flashing for 3 seconds, it will start boiling the water to the set temperature (completion of boiling water will be signaled by 2 beeps from the buzzer). Pressing the power button again can exit the boiling process.

Device Operation Instructions

Kettle LED light

The internal LED light indicates the water temperature during operation:

- 0-49 °C is light blue
- 50-59 °C is green
- 60-69 °C is blue
- 70-79 °C is purple
- 80-89 °C is yellow
- 90 °C or above is red

Keep Warm Function

1. After selecting the appropriate temperature setting, press and hold the SET button for 2-3 seconds to enter the keep-warm mode. Note that the keep-warm mode does not include the 100°C setting. (Note: The keep-warm time is 12 hours, with a temperature variation of $\pm 5^{\circ}\text{C}$.)
2. The keep warm function includes a kettle lifting memory feature. In keep warm mode, after boiling water to the set temperature, the kettle lifting memory function will be activated. If the kettle is lifted and placed back within 10 times, and the water temperature each time is not lower than 8°C below the set value, the memory is effective, and the keep warm operation continues, extending the keep warm time from the last timed point; otherwise, the kettle exits keep warm mode.



Device Operation Instructions

Shutting Off

By long pressing the **Power Button**, the kettle shuts off the screen, LED light, and hibernates.

Notes

- After entering the working state, only pressing the **Power Button** can exit the program. Pressing other buttons will not produce a sound and cannot operate.
- If there's no operation after entering the waiting state for 10 minutes, all lights will turn off, and the product enters standby mode.

Cleaning and Maintenance

Cleaning from Mineral Deposits

Hard water can leave mineral deposits that create scale build-up on the interior of the kettle. To avoid this build-up, it is best to always use distilled water. If mineral deposits do occur, follow the instructions below to remove them:

1. Fill the Kettle up with water such that its water level is at the middle of the kettle.
2. Add one cup of white vinegar. Let the mixture soak overnight for at least 6 hours.
3. Empty the mixture and rinse out the kettle.
4. Refill the Kettle with water only. Boil and empty again.
5. Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

Notes

- Before cleaning, unplug the unit from socket and let it cool down completely.
- Wipe and clean the exterior of the main body with a damp cloth and dry it to prevent stains and rust.
- Do not use any abrasive cleaning solutions or materials to clean the kettle.
- Never immerse the kettle in water for cleaning.



Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
The kettle and indicator light do not work.	• Make sure the kettle is seated properly on the power base and that the base is connected to a functioning electrical outlet. • If the problem persists, please contact Service Center.
The water is boiling, but the power does not automatically cut off.	Please contact Service Center.
The kettle will not turn on.	• Make sure that the kettle is seated properly on the power base connecting to a functioning electrical outlet. • Water or debris on the bottom of the kettle or on the power base may interfere with the functioning of the kettle. Make sure that the base of the kettle and the power base are dry and have no debris. • If the problem persists, please contact Service Center.

Recycling of Old Electrical Appliances



This symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of with household waste. Instead, it should be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring the proper disposal of this product, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health that could be caused by improper handling of this product's waste.

To minimize health and environmental risks after the end of this product's life, you should dispose of the batteries and take them to a collection point designated by local authorities, where they will be sent for proper battery removal and recycling. Please contact your local authorities for more information on recycling and safe disposal in your area.



Customer Service and Warranty

QUIN is responsible to the end consumer or user for any non-conformity of the product that exists at the time of delivery, in accordance with the provisions, terms, and conditions established by applicable law.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If something goes wrong, do not rush to return your newly acquired product to the retailer. Please contact QUIN Support:

Email: **service@quin.com.ua**

Phone: **+380 67 654 32 86**

Product Specifications

Product name	Digital Electric Kettle
Model	KTL-202
Maximum capacity	1.5 L
Rated power	1500 W
Rated voltage	220 V - 240 V
Rated frequency	50-60 Hz

Package Contents

- 1 x Electric Kettle
- 1 x User Manual
- 1 x Warranty Card

Notes

[illegible]

KITCHEN LINE
QUIN Q